

[Text]

The Chairman: Okay. Of the officials, who wants to be at bat first? Mr. Kroeger.

Mr. Kroeger: Could Mr. Benjamin just reread his amendment?

The Chairman: Do you not have a copy of it?

Mr. Benjamin: Oh, I am sorry. God knows, I handed out enough copies. It is number 44, with my name on it. It is even better than sending you a birthday card.

The Chairman: Mr. Flis.

Mr. Flis: Is there an error in that amendment, because if I read the amendment into it, it just does not make sense. Line 22 would stop "any com-", and then "established under section 43".

Mr. Kroeger: Mr. Chairman, could I just ask Mr. Benjamin this: Do we read this correctly that he is merely ensuring that what I said to Mr. Mazankowski would really happen; that is to say, you can only drop a freight rate to match the competition, but the competition has to be at the prescribed freight rate level? In other words, he is trying to cut off a sort of seesawing competition that one of the two railways is going to have a lower freight rate simply under the formula. Is Mr. Benjamin trying to ensure that it is only by the application of the formula that a railway would have a lower freight rate? Is that what the amendment is about?

Mr. Benjamin: I think so.

The Chairman: Mr. Kroeger.

Mr. Kroeger: Yes, sir.

The Chairman: Does the "notwithstanding" in Clause 46.(1) apply to Clause 46.(2) as well? Clause 46.(2) is dependent on Clause 46.(1), is it not?

Mr. D. Lefebvre: Yes.

The Chairman: So the effect of the amendment, it would seem to me, would negate Clause 1, or the intent of Clause 1.

Mr. D. Lefebvre: No.

The Chairman: It says "notwithstanding sections 43 . . .", and then the amendment says "established under section 43". You cannot have it both ways.

Mr. Kroeger: I have a question as to whether or not Mr. Benjamin's amendment is really necessary. It seems to me that under Clause 46.(1) we probably do arrive at a situation in which the railway with the lower rate established that rate by formula. In other words, it is a Clause 43 rate. Clause 46.(1) says you can come down, and Clause 46.(2) says you cannot come down any further than the formula rate of the railway with the shortest distance. I do not know whether Mr. Benjamin's amendment is really needed to . . .

[Translation]

l'opinion de notre propre conseiller en cette matière; nous verrons ensuite ce qui se produira.

Le président: Parfait. Des fonctionnaires, qui veut s'installer le premier sur la sellette? Monsieur Kroeger.

M. Kroeger: Est-ce que M. Benjamin pourrait tout simplement relire son amendement?

Le président: Vous n'en avez pas un exemplaire?

M. Benjamin: Oh, je suis désolé. Je le sais, j'en ai cependant distribué plusieurs exemplaires. C'est le numéro 44, avec mon nom dessus. C'est encore mieux qu'une carte de souhaits pour votre anniversaire.

Le président: Monsieur Flis.

M. Flis: Il y a une erreur dans l'amendement, car si je le lis tel quel, cela n'a aucun bon sens. La ligne 22 du texte anglais se terminerait à «any com-», et ensuite, «established under section 43».

M. Kroeger: Monsieur le président, j'aimerais poser la question suivante à M. Benjamin: ai-je bien compris qu'il veut tout simplement s'assurer que ce que j'ai dit à M. Mazankowski se produirait vraiment, c'est-à-dire que vous ne pouvez diminuer votre taux de transport que pour faire face à la concurrence, mais que la concurrence doit se trouver à l'échelon prescrit pour le taux de transport? En d'autres termes, essaie-t-il de fermer la porte à une sorte de concurrence à hue et à dia qui voudrait qu'un des deux chemins de fer diminue ses taux de transport tout simplement à cause de la formule. Est-ce que M. Benjamin essaie de s'assurer que c'est seulement par l'application de la formule qu'une société de chemins de fer pourrait imposer des taux de transport inférieurs? Est-ce là l'idée de l'amendement?

M. Benjamin: Je le pense.

Le président: Monsieur Kroeger.

M. Kroeger: Oui, monsieur.

Le président: Est-ce que le nonobstant que l'on trouve à l'alinéa 46.(1) s'applique tout aussi bien à l'alinéa 46.(2)? L'alinéa 46.(2) dépend de l'alinéa 46.(1), n'est-ce pas?

M. D. Lefebvre: Oui.

Le président: Donc, il me semble que la conséquence de l'amendement serait d'annuler l'article 1, ou d'abroger l'intention dudit alinéa.

M. D. Lefebvre: Non.

Le président: Il dit bien: «par dérogation aux articles 43 . . . » et ensuite, l'amendement se lit: «fixé en vertu de l'article 43». On ne peut faire les deux choses à la fois.

M. Kroeger: Je me demande si l'amendement de M. Benjamin est vraiment nécessaire. Il me semble qu'en vertu de l'alinéa 46.(1), nous en arrivons probablement à une situation où le chemin de fer avec le taux le plus bas a probablement fixé ce taux en se servant de la formule. En d'autres termes, il s'agit d'un taux tel que fixé à l'article 43. L'alinéa 46.(1) vous permet de diminuer ce taux et l'alinéa 46.(2) prescrit que vous ne pouvez diminuer sous le seuil fixé par formule par la société de chemins de fer qui a la distance la plus courte à parcourir.